INVESTIR DANS LES PETITES ENTREPRISES ET LES ENTREPRENEURS

INVESTING IN SMALL BUSINESSES AND ENTREPRENEURS

Présenté par - Presented by **Peter Schiefke**

Député |Member of Parliament – Vaudreuil-Soulanges

Secrétaire parlementaire pour l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté/Parliamentary Secretary to the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship

BUDGET 2021

UNE RELANCE AXÉE SUR LES EMPLOIS, LA CROISSANCE ET LA RÉSILIENCE

A RECOVERY PLAN FOR JOBS, GROWTH, AND RESILIENCE

- **Introduit le 19 avril 2021**
- **Celui-ci priorise les petites entreprises plus que tout autre budget de l'histoire du Canada**
- **<u>Trois piliers</u>:**
  - **Mettre fin à la pandémie le plus rapidement possible**
  - **Continuer à soutenir les entrepreneurs, les propriétaires d'entreprise, les travailleurs et leurs familles pendant la pandémie**
  - **Relancer et renforcer l'économie en aidant les entrepreneurs et les petites entreprises à embaucher et à se développer**

- Introduced on April 19th, 2021
- Prioritizes small businsses in Canada more than any other budget in Canadian history
- <u>Three pillars:</u>
  - End the pandemic as quickly as possible
  - Continue to support entrepreneurs, business owners, workers and their families through the pandemic
  - Re-launch and strengthen the economy by helping entrepreneurs and small businesses hire and grow

EXTENSION
SUBVENTION SALARIALE D'URGENCE DU CANADA & LA SUBVENTION CANADIENNE AU LOYER D'URGENCE

CANADA EMERGENCY WAGE SUBSIDY & CANADA EMERGENCY RENT SUBSIDY EXTENSION

- **Subvention salariale d'urgence du Canada: 5,3 millions de Canadiens**
- **La Subvention d'urgence du Canada pour le loyer et la mesure de soutien en case de confinement:**

  154 000 organismes
- **Prolongation de juin jusqu'au 25 septembre 2021**
  - **Possibilité d'une extension jusqu'en novembre en fonction de la situation économique et de la santé publique**
  - **Reduction progressive des taux des subventions à compter du 4 juillet 2021**

- Canada Emergency Wage Subsidy:

  5.3 million Canadians
- Canada Emergency Rent Subsidy

  154,000 organizations
- Extension from June until September 25, 2021
  - Possibility of an extension until November depending on the economic and public health situation
  - Gradual reduction in subsidy rates as of July 4, 2021

EXTENSION
COMPTE D'URGENCE POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

CANADA EMERGENCY BUSINESS ACCOUNT

- **Des prêts sans intérêt assortis d'une radiation partielle furent transmis à plus de 850 000 petites entreprises canadiennes.**
- **Un pret de 60 000 dollars, dont 20 000 dollars seront radiés si le solde du prêt est remboursé avant le 31 décembre 2022**
- **Prolongation de la date limite de présentation des demandes jusqu'au 30 juin 2021**
- **Reste que le remboursement des prêts est dû le 31 décembre 2022**

- Interest-free loans with partial write-offs have been given to more than 850,000 small Canadian businesses.
- Loan of $60,000.00, of which $20,000.00 is waved if the loan is reimbursed before December 2022.
- Extension of the deadline for submitting applications until June 30, 2021
- Loan repayment is still due on December 31st, 2022

NOUVEAU – NEW
PROGRAMME D'EMBAUCHE POUR LA RELANCE ÉCONOMIQUE DU CANADA

CANADA RECOVERY HIRING PROGRAM

- **Objectif: Pour assister les employeurs qui continuent de subir des baisses de revenus par rapport au début de la pandémie**
- **Subvention qui compenserait une partie des coûts supplémentaires que les employeurs engagent dans le cadre de leur réouverture**
  - **Exemples:**
    - **Augmentation des salaires ou des heures travaillées**
    - **L'embauche d'un plus grand nombre d'employés.**
- **Soutien offert aux employés actif du 6 juin au 20 novembre 2021**

- Goal: Assist employers who continue to experience declines in revenue relative to before the pandemic
- The subsidy would offset a portion of the extra costs employers take on as they reopen
  - Examples
    - Increasing wages or hours worked
    - Hiring more staff
- Available for employees from June 6th to November 20th, 2021

5

NOUVEAU – NEW
PROGRAMME DE FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISE DU CANADA

CANADA SMALL BUSINESS FINANCING PROGRAM

- **Objectif: Améliorer le Programme de financement des petites entreprises du Canada**
  - **Accroître le financement annuel de 560 millions de dollars, ce qui soutiendra des milliers de petites entreprises supplémentaires.**
  - **Faire passer le montant maximal des prêts de 350 000 $ à 500 000 $ et prolonger la période de couverture des prêts de 10 ans à 15 ans**
  - **Élargir l'admissibilité aux catégories de prêts afin d'inclure les prêts liés à la propriété intellectuelle, ainsi qu'aux actifs et aux dépenses des entreprises en démarrage**

- Goal: Seeks to improve the Canada Small Business Financing Program
  - Increase annual funding by $560 million, which will support thousands of additional small businesses.
  - Increase the maximum loan amount from $350,000 to $500,000 and extend the loan coverage period from 10 to 15 years
  - Expand eligibility for loan categories to include loans related to intellectual property, as well as start-up business assets and expenses

6

NOUVEAU – NEW
PROGRAMME D'ADOPTION NUMÉRIQUE

CANADA DIGITAL ADOPTION PROGRAM

- **Investissement historique de 4 milliards de dollars dans un programme d'adoption numérique**
- **Objectif: Aider les petites entreprises canadiennes à devenir plus compétitives, à passer au numérique, à tirer parti du commerce électronique et à devenir plus compétitives au Canada et dans le monde.**
  - **Cet investissement aidera 160 000 entreprises à devenir plus compétitives et créera des emplois pour 28 000 jeunes.**

- Historic $4 billion investment in digital adoption program
- Goal: To help Canadian small businesses become more competitive, go digital, take advantage of e-commerce and become more competitive in Canada and around the world.
  - This investment will help 160,000 businesses become more competitive and create jobs for 28,000 young people.

7

NOUVEAU – NEW
SERVICE AUX APPRENTIS

APPRENTICESHIP SERVICE

- **Service aux apprentis**
  - **470 millions de dollars sur trois ans, à compter de 2021-2022**
  - **Sous la responsabilité d' Emploi et Développement social Canada**
  - **Financera 55 000 apprentis de première année dans les métiers de la construction et de la fabrication du Sceau rouge**
  - **Employeurs:**
    - **Jusqu'à 5 000$pour toutes les possibilités d'apprentissage de première année**
    - **Montant doublé à 10 000$ pour l'embauche de personnes sous-représentées.**

- Apprenticeship Service
  - $470 million over three years, beginning in 2021-22
  - Under Employment and Social Development
  - Aid 55,000 first-year apprentices in construction and manufacturing Red Seal trades
  - Employers
    - Could receive up to $5,000 for all first-year apprenticeship opportunities
    - Amount doubled to $10,000 for employers who hire those underrepresented

9

EMPLOI D'ÉTÉ CANADA

CANADA SUMMER JOBS PROGRAM

- **Contribution salariale**
  - **Employeurs du secteur privé et public seront admissibles à un remboursement sou forme de contribution salariale correspondant jusqu'à 75% du salaire minium de la province.**
  - **Les organismes sans but lucratif sont admissibles à jusqu'à 100 % du salaire horaire minimum.**
- **Durée: Placements entre 26 avril 2021 et le 26 février 2022 pour une durée minimale de 6 semaines. (**changement lié à la pandémie)***
- **Emploi à temps partiel: Tout employeurs peuvent offrir des placements à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)**
- **Participants admissibles:**
  - **Avoir un NAS valide, être âgé de 15 à 30 ans au début de l'employ, être citoyen canadien, resident permanent ou désigné comme réfugié**

- Wage contribution:
  - Private and public sector employers eligible for reimbursement in the form of a wage contribution of up to 75% of the minimum wage of the province.
  - Non-profit organizations are eligible for up to 100% of the minimum hourly wage.
- Duration: April 26, 2021 and February 26, 2022 for a minimum period of 6 weeks (**Change linked to the pandemic)*
- Part-time: Any employer can offer part-time placements (e.g. less than 30 hours per week)
- Eligible participants:
  - Between 15 and 30 years of age at the start, have a valid SIN, be a Canadian citizen, permanent resident or have refugee status

COMMENT EN SAVOIR PLUS SUR LE SUPPORT DISPONIBLE POUR VOUS ET COMMENT Y ACCÉDER?

HOW CAN YOU LEARN MORE ABOUT WHAT SUPPORT IS AVAILABLE TO YOU & HOW TO ACCESS IT?

CONSULTEZ LE BUDGET 2021 EN VISITANT:
https://www.budget.gc.ca/2021/home-accueil-fr.html

CONSULT BUDGET 2021 BY VISITING:
https://www.budget.gc.ca/2021/home-accueil-en.html

OUTIL DE RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE PRÊTS PAR INNOVATION CANADA

GRANT & LOAN SEARCH TOOL BY INNOVATION CANADA

- **Outil de recherche de subventions et de prêts pour les entreprises publiques et privées et les organisations à but non lucratif**
- **Trouvez rapidement et facilement des opportunités de subventions et de prêts pour financer vos projets ou vos idées d'entreprise**
- **Remplissez les informations requises et l'outil générera des opportunités de financement**

- Grant & loan search tool for public & private businesses and non-profit organizations
- Quickly and easily find grants & loans opportunities to fund your projects or business ideas
- Fill in the required information and the tool will generate
- funding opportunities

Avertissement English

Gouvernement du Canada Government of Canada

Rechercher dans Canada.ca

MENU

Canada.ca > Entreprises et industrie

Vous pouvez également trouver une aide financière pour vous-même.

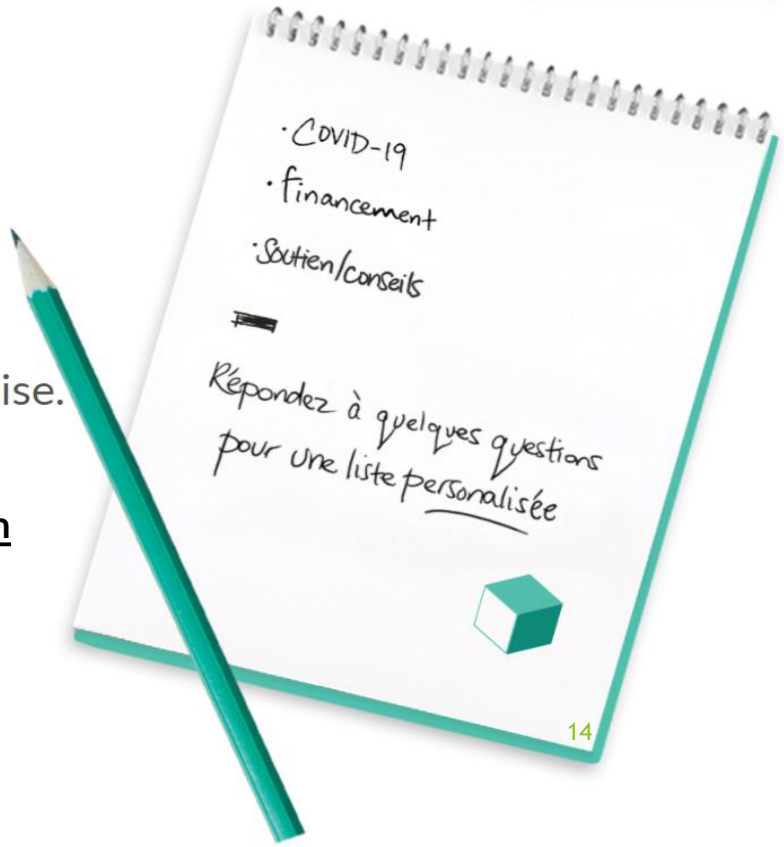
Outil de recherche d'aide aux entreprises

Ouvrir une session

Trouvez les mécanismes de soutien et autres programmes et services liés à la COVID-19.

Nous avons juste besoin de quelques détails pour vous trouver les meilleures correspondances.
Racontez-nous votre histoire.

Je recherche type de soutien pour mon entreprise.



https://innovation.ised-isde.canada.ca/s/?language=en

https://innovation.ised-isde.canada.ca/s/?language=fr

DE CENTAINES DE PROGRAMMES DE PRÊTS ET SUBVENTIONS À TRAVERS LE CANADA FOUND AT ONE LINK: HTTPS://ENTREPRISESCANADA.CA/FR/

HUNDREDS OF LOANS & GRANTS PROGRAMS OPEN FOR BUSINESSES IN CANADA ALL UNDER ONE ROOF: HTTPS://WWW.CANADA.CA/EN/SERVICES/BUSINESS.HTML

Merci/Thank you

(450) 510-2305 : Peter.Schiefke@parl.gc.ca
223 Ave. Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion